

홍역, 볼거리 및 풍진

백신

귀 하 께 서 아 서 야 할 사 항

1 왜 백신 접종을 해야 하나?

홍역, 볼거리 및 풍진은 심각한 질병들입니다.

홍역

- 홍역 바이러스는 발진, 기침, 콧물, 눈의 염증 및 발열을 일으킵니다.
- 홍역은 귀 염증, 폐렴, 발작 (경련 및 응시), 뇌손상 및 사망으로 이어질 수 있습니다.

볼거리

- 볼거리 바이러스는 발열과 두통을 일으키고 선(腺)을 붓게 합니다.
- 볼거리는 귀먹음, 뇌막염 (뇌와 척수 막의 염증), 고환이나 난소의 아픈 붓기, 그리고 드물게 사망으로 이어집니다.

풍진

- 풍진 바이러스는 발진, 가벼운 발열 및 관절염 (대개 여성에게서)을 일으킵니다.
- 여성이 임신중에 풍진에 감염되면 유산을 하거나 아기가 심한 선천적 결손증을 갖고 태어날 수 있습니다.

귀하나 귀하의 자녀는 이러한 질병들을 앓는 사람들을 가까이 함으로써 그것에 감염될 수 있습니다. 이러한 질병들은 공기를 통해 사람 대 사람으로 전염됩니다.

홍역, 볼거리, 풍진 (MMR) 백신은 이러한 질병들을 예방할 수 있습니다.

MMR 예방주사를 맞은 대부분의 어린이들은 이러한 질병에 감염되지 않습니다. 접종을 중단한다면 많은 어린이들이 이러한 질병에 감염될 것입니다.

2 누가 MMR 백신을 접종해야 하며 언제 해야 하나?

어린이들은 MMR 백신을 2회 접종해야 합니다:

- ✓ 1차 접종은 생후 12-15개월에
- ✓ 2차 접종은 4-6세에.

이것은 권장되는 접종 연령입니다. 그러나 두 번째 접종은 1차 접종을 맞은 지 최소한 28일이 지나면 언제 해도 됩니다.

일부 어른들도 MMR 백신을 접종해야 합니다: 일반적으로, 18세 이상으로 1956년 이후에 태어났으면 누구든지 백신 접종을 했거나 질병을 앓았다는 것을 증명할 수 없는 한 최소한 한번 MMR 백신 접종을 해야 합니다.

정보를 더 원하면 의사나 간호원에게 문의하십시오.

MMR 백신은 다른 백신과 동시에 접종해도 됩니다.

3 일부 사람들은 MMR 백신을 맞지 말거나 기다려야 합니다

- 젤라틴, 네오마이신 항생제, 또는 앞서 접종한 MMR 백신에 대해 생명을 위협하는 알레르기 반응을 일으킨 적이 있는 사람은 또 다시 맞지 말아야 합니다.
- 예방 접종을 하기로 예정된 때에 중간 정도나 심하게 앓는 사람은 대개 MMR 백신을 접종하기 전에 건강을 회복할 때까지 기다려야 합니다.
- 임신부는 출산하고 날 때까지 기다렸다가 MMR 백신을 접종해야 합니다. 여자들은 MMR 백신을 접종한 후 4주 동안은 임신을 피해야 합니다.
- 다음과 같은 사람들을 포함한 일부 사람들은 MMR 백신을 접종해야 하는지 의사에게 확인해야 합니다:
 - HIV/AIDS, 또는 면역 체계에 영향을 미치는 다른 질병을 가진 사람
 - 스테로이드와 같이 면역 체계에 영향을 미치는 약으로 2주 이상 치료를 받고 있는 사람
 - 어떤 종류든지 암에 걸린 사람
 - x선이나 약으로 암 치료를 받고 있는 사람
 - 혈소판 수가 적었던 적이 있는 사람 (혈액 장애)

뒷면으로...

- 최근에 수혈을 했거나 다른 혈액 제품을 사용한 사람은 언제 MMR 백신을 접종해도 되는지 의사에게 문의해야 합니다.

정보가 더 필요하다면 의사나 간호원에게 문의하십시오.

4 MMR 백신이 야기할 수 있는 위험은 어떠한 것인가?

백신은 다른 약들처럼 심한 알레르기 반응과 같은 심각한 문제를 야기할 수 있습니다. MMR 백신이 심한 해를 입히거나 사망을 가져올 위험성은 극히 적습니다.

MMR 예방 접종 위험은 이 세 가지 질병으로부터 오는 위험보다 훨씬 적습니다.

MMR 백신을 접종한 대부분의 사람들이 이것으로 인한 아무 문제도 없습니다.

가벼운 문제

- 발열 (6명 가운데 1명까지)
- 가벼운 발진 (20명 가운데 약 1명)
- 뺨이나 목의 선(腺)이 부음 (드름)

이러한 문제가 발생한다면 그것은 대개 접종 후 7-12일 이내입니다. 이러한 문제들은 두 번째 접종 후에는 덜 발생합니다.

중간 정도의 문제

- 발열에 의한 발작 (경련 및 응시) (3,000회분 가운데 약 1회분)
- 주로 십대나 성인 여성에게 오는 관절의 일시적 통증과 팻팻함 (4명 가운데 1명)
- 출혈 장애를 일으킬 수 있는, 일시적으로 적은 혈소판 수 (30,000회분 가운데 약 1회분)

심한 문제 (매우 드물)

- 심한 알레르기 반응 (1백만 회분 가운데 1회분 미만)
- 어린이가 MMR 백신을 맞은 후에 발생한 것으로 알려진 기타 몇 가지의 심한 문제가 있습니다. 그러나 이것은 매우 드물게 발생하며, 전문가들은 이러한 문제들이 백신에 의해 발생한 것인지 아닌지 확실히 알지 못합니다. 이러한 문제들은 다음과 같습니다:
 - 귀먹음
 - 장기간의 발작, 혼수상태, 또는 약해진 의식
 - 영구적인 뇌손상

5 중간 정도나 심한 반응을 보이면 어떻게 하는가?

무엇을 살펴보아야 하는가?

심한 알레르기 반응, 고열 또는 행동 변화와 같이 보통 때와 다른 상태. 심한 알레르기 반응의 징후로는 접종 후 몇 분 내지 몇 시간 이내에 오는 호흡 곤란, 쉼 목소리나 천식 소리, 발진, 창백함,

기운 없음, 빠른 심장 박동, 또는 현기증이 포함됩니다. 만일 고열이나 발작이 발생한다면 그것은 접종한 지 1 또는 2주 후일 것입니다.

어떻게 해야 하는가?

- 즉시 의사를 부르거나 환자를 의사에게 데려가십시오.
- 어떤 일이 발생했는지와, 발생한 일시, 그리고 언제 백신을 접종했는지를 의사에게 말하십시오.
- 의사, 간호사 또는 보건국에 백신 사고 보고서 (Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS) form)를 제출해 주도록 부탁드립니다. 또는 무료 전화 1-800-822-7967을 사용하여 VAERS로 직접 전화하거나 웹사이트 <http://www.vaers.org>를 방문하십시오.

6 국가 백신 상해 배상 프로그램

귀하나 귀하의 자녀가 백신에 대해 심한 반응을 일으키는 드문 경우에, 상해를 입은 사람의 진료비 지불을 돕기 위한 연방 프로그램이 제정되었습니다.

국가 백신 상해 프로그램에 관해 자세한 것을 알기 원하면 1-800-338-2382번으로 전화하거나 이 프로그램의 웹사이트인 <http://www.hrsa.gov/osp/vicp>를 방문하십시오

7 더 자세히 알려면 어떻게 해야 하는가?

- 의사나 간호원에게 문의하십시오. 백신 패키지에 포함된 설명서를 주거나 정보를 얻을 수 있는 다른 곳을 알려줄 것입니다.
- 거주지 지방 또는 주 정부 보건국의 면역 프로그램으로 전화하십시오.
- 질병 통제 및 예방 센터(CDC)에 연락하십시오:
 - Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)
 - 전국 면역 프로그램의 웹사이트 <http://www.cdc.gov/nip>를 방문하십시오.



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention
National Immunization Program

Vaccine Information Statement
MMR IMM-375ML - Korean (1/15/03) 42 U.S.C. § 300aa-26

Translated by Transcend Translations, Davis, CA